

می‌دهیم شیامن ریز یی‌اوآ طخ اب ،پچ هب تسار زا بی‌ترت هب ،ار اه‌توصم نی ا

i ? ? o e a

دنب لب توصم ار (i , ? , ?) «یا ،وا ،آ» توصم هس و هاتوک توصم ار (o , e , a) «اَ — َ» توصم هس .می‌یوگی

رد و هداد داه‌نش‌پ توصم و "Vowel" لداعم ناو‌نع هب ار «ه‌کاو» هژاو ی‌سراف بدا و نابز نات‌س‌گ‌ن‌ه‌رف رد ی‌غ‌نام نا دی‌لوت رد و دشاب هارمه اه‌اوآرات ش‌زرل اب هراومه هک یی‌اوآ :تسا هدروآ نی‌ن‌چ نا فی‌رعت .دوشن داچ‌یا اوه نای‌رج ری‌سم

توصم کی زا ادص ،نا ی‌ادا ماگ‌نه هک تسای‌توصم دنب لب توصم ،هداس نابز هب :**دی‌نادب رت‌شی‌ب** رظن رد دحاو توصم کی ناو‌نع هب ار نن‌آ ناوت‌یم هک ی‌روط هب ،دوش‌یم لی‌ام‌تم لصو رگی‌د توصم هب توصم ی‌کی :دراد دوجو ب‌کرم توصم ود ی‌سراف نابز رد هک دنب‌ت‌عم ناسان‌شن‌نابز زا ی‌خرپ .ت‌فرگ ب‌کرم توصم ی‌رگی‌د .دنا‌هداد ناشن ار نا ی‌آ y اب هک (d?y) «ی‌د» و (m?yd?n) «نادیم» ی‌اه‌م‌ل‌ک رد ب‌کرم توصم هب .می‌دهیم ناشن ow اب ار نا هک تسای (ferdowsi) «ی‌س‌ودرف» و (nowruz) «زورون» ی‌اه‌ه‌ژاو رد دی‌ناوت‌یم و دوش‌یم ن‌ای‌ب ی‌س‌رد ی‌اه‌بات‌ک ردّ‌ال‌وم‌عم ب‌کرم توصم .دنی‌وگی‌م زین «هورگ‌اوآ» ب‌کرم **توصم و ت‌ماص** ه‌لاق‌م ،س‌ردار‌ف تی‌اس).دی‌ری‌گ‌ب رظن رد رت‌شی‌ب ه‌ع‌لاطم ارب ی‌ع‌وضوم ناو‌نع هب ار نا

(؟می‌دهد ص‌ی‌خ‌شت ار اه نا ه‌نوگ‌ج و ت‌سی‌چ)

(Suffix) **دن‌وس‌پ** و (Infix) دن‌ون‌ای‌م ،(Prefix) دن‌وش‌پ ی‌ل‌ص‌ا ش‌خ‌ب هس زا ت‌ام‌ل‌ک ی‌ل‌ک روط هب [2] .دش‌اب دوجوم ش‌خ‌ب هس نی‌ا ی‌ات‌ود ای کی اه‌نت ت‌ام‌ل‌ک ی‌خرپ رد تسای‌ن‌کم‌م هک دنا‌هدش لی‌ک‌شت ره رد دن‌وش‌پ زا سپ .دراد مان دن‌وش‌پ ،دوش‌یم هدی‌نش ای ه‌د‌نا‌وخ ت‌ام‌ل‌ک رد هک ی‌ش‌خ‌ب نی‌ت‌سخ‌ن .دس‌ری‌م ه‌م‌ل‌ک دن‌وس‌پ هب ت‌بون ه‌ش‌ری‌زا سپ تی‌اه‌ن رد و دری‌گی‌م رارق ه‌ش‌ری ،ه‌م‌ل‌ک

رد ،می‌ت‌سه دن‌وس‌پ کی زا ش‌ی‌ب دراوم ی‌خرپ رد و ه‌ش‌ری ،دن‌وش‌پ دوجو ده‌اش ت‌ام‌ل‌ک ی‌ض‌ع‌ب رد زا ع‌ج نی‌ل‌وا رت‌قی‌قد ی‌سررب هب ه‌م‌ادا رد .دوش‌یم ظ‌ف‌لت ه‌م‌ل‌ک ه‌ش‌ری اه‌نت رگی‌د ی‌ض‌ع‌ب رد ه‌کی‌ل‌اح رد ،اه‌نا غ‌ونت هب ه‌ج‌وت اب هک دی‌شاب ه‌ت‌ش‌اد رظن رد .ت‌خ‌ادرپ می‌ه‌اوخ ،اه‌دن‌وش‌پ ،ت‌ام‌ل‌ک ی‌ل‌ک ع‌اجا رد ،ت‌خ‌ادرپ می‌ه‌اوخ ی‌سی‌ل‌گ‌نا رد دن‌وش‌پ ع‌اون‌ا نی‌رت‌ل‌واد‌تم هب اه‌نت ش‌زوم‌آ نی‌ا

؟ ت‌سی‌چ ی‌سی‌ل‌گ‌نا رد دن‌وش‌پ

ه‌ش‌ری اب بی‌کرت رد اما درادن ی‌ان‌عم ی‌اه‌نت هب هک تسای‌اه‌ت‌س‌ب‌او ژا‌وک‌ت ی‌سی‌ل‌گ‌نا رد دن‌وش‌پ دن‌ناوت‌یم اه‌دن‌وش‌پ دن‌چ ره هک درپ‌س رطاخ هب دی‌اب .دهد ری‌غ‌ت ار ت‌ام‌ل‌ک ی‌ن‌عم دن‌ناوت‌یم ت‌ام‌ل‌ک داچ‌ای ری‌غ‌ت ت‌ام‌ل‌ک ی‌روت‌س‌د ش‌ق‌ن رد دن‌ناوت‌یم ،دن‌ن‌ک س‌ک‌ع‌رب ال‌ماک ی‌ت‌ح ار ه‌م‌ل‌ک ی‌ان‌عم ش‌ق‌ن رد اه‌دن‌وس‌پ هک ی‌ل‌اح رد دن‌هدیم ری‌غ‌ت ار ت‌ام‌ل‌ک ی‌ن‌عم اه‌دن‌وش‌پ ،رگی‌د ت‌راب‌ع هب .دن‌ن‌ک (؟ت‌سی‌چ ی‌سی‌ل‌گ‌نا رد دن‌وش‌پ ه‌لاق‌م ،س‌ردار‌ف تی‌اس).دن‌راذگی‌م ری‌ث‌ات ت‌ام‌ل‌ک ی‌روت‌س‌د

ار اه نا ی‌ان‌عم ت‌ام‌ل‌ک ی‌ادت‌با هب ندش ه‌فاضا اب ،ت‌س‌ادی‌پ ناش‌مان زا هک ه‌نوگ‌نام‌ه اه دن‌وش‌پ ال‌ام‌ت‌ح هک ی‌سی‌ل‌گ‌نا نابز رد اه دن‌وش‌پ نی‌رت ه‌د‌اف‌ت‌س‌ارپ زا ی‌د‌اد‌عت ل‌ا‌ث‌م ی‌ارب .دنه‌د یم ری‌غ‌ت هب (game ? pregame : ل‌ا‌ث‌م) زا ش‌ی‌پ ای زا ل‌ب‌ق ی‌ان‌عم هب pre : زا دن‌ت‌راب‌ع دی‌ا هدش و‌ر‌ب‌ور اه‌نا اب هب (possible ? impossible : ل‌ا‌ث‌م) ده‌د یم ت‌ام‌ل‌ک هب د‌اض‌ت‌م ی‌ان‌عم هک im- ،(ی‌زاب زا ش‌ی‌پ ی‌ان‌عم هب (ن‌کم‌م ری‌غ‌ت ی‌ان‌عم

لاثم ناو نع هب .دشاب هتشاد دربراک کی زا شیب دناوت یم دنوشیپ کی یهاگ تسرا رکذ هب مزال (port ? import : لاثم) دهدب زین "لخاد" ینعم دناوت یم تاملک ندرک ینعم رب هوالع im- دنوشیپ

دنوسپ

اهنت و دننکیم یتارییغت شوختسد ار فلتخم تاملک یناعم زین اه دنوسپ ،دنوشیپ دننامه دنوش یم هفاضا تاملک یاهتنا هب هک تسرا نیا دنوشیپ اب اه نآ توافق

: دنوش یم میسقت هتسد دنچ هب دنوسپ عاونا

(catch : لاثم) .دننکیم لیدبت مساهب ار نآ هم لک کی هب ندش هفاضا اب هک زاس مساهب دنوسپ (هدنریگ ینعم هب catcher ?

: لاثم) .دننک یم لیدبت ردصم هب ار اهنا تاملک هب ندش هفاضا اب هک زاس تفص یاه دنوسپ (ندناوخ لباق ینعم هب read ? readable

ینعم هب public ? publicise : لاثم) .دننک یم لیدبت لعف هب ار تاملک هک زاس لعف یاه دنوسپ (ندرک غیلبت

(rapid ? : لاثم) .دننک یم لیدبت تلح ای و ناکم ،نامز دیق هب ار تاملک هک زاس دیق یاه دنوسپ **نابز رد دنوسپ و دنوشیپ** هلاقم ،یجراخ یاهنابز شزومآ هسوسم تاسا) (اعیرس ینعم هب rapidly (یسیلگنا

تسا هدش میظنت و یروآدرگ داتسا سرد تاسلج زا **هیقدص هه بش** ناو نع اب هک یبلاطم رد [3][3][3] می ناوخ یم:

:دنتسه روح ود اه نابز

وحن و فرص رد یسایق یاه نابز

.دنراد دنونایم و دنوشیپ ،دنوسپ هک یبیکرت یاه نابز ینعی ،یسایق ریغ یاه نابز و

و دنوسپ دینیبیم ،دینکیم هاگن ار اههژاو امش یتقو ینعی .دنتسه یبیکرت اه نابز زا یلیخ دینکیم ادج مه زا ار اهنا و دنراد ،دنونایم و دنوشیپ

؛تسا دیشروخ ینعم هب «فآ» ،دینک هاگن رگا ؟تسا بکرم ای درفم میوگیم ام هک باتفآ لاثم ؟تسا انعم هچ هب «دیشروخ» دوخ .تسه لصفم و دایز اهنا زا .[3]دیشروخ شبات ینعی باتفآ هتخابم رد .[3]گرزب رون ینعی دیشروخ .تسا رون ینعم هب «دیش» .تسا گرزب ینعم هب «روخ» و دنوسپ هک هدوب یئانث تاملک ،تغل لصا هک مدوب هدرک ضرع ار اهنا زا دروم اهه دنم تغل یسایق یاه نابز زا ریغ ،تسا تروص نیا هب اه نابز زا یرایسب .تخاس ار نابز دنونایم و دنوشیپ

یتئییه کی ؛دهدیم لکش یصاخ وحن هب ار نابز ،نآ وحن و فرص ینعی .تسا یسایق نابز یبرع مه هب ار دنوشیپ و دنوسپ هکنیا هن .دروآیم تئییه نیا تحت ار اهه دام و دنکیم عضو یسررب **هلاقم نامه یقرواپ** رد یبیکرت و یقاقاتشا ای یسایق یاه نابز نیب کی کفت).دنا بسچب

(تسا هدش)

IPA (International Phonetic Alphabet: سیلگنا هب) یللملانیب یراگاناواآ یابفلا [4] تساهدش هتخاس ینیتال یابفلا هی ارب هک تسا یراگاناواآ و یراتشون هناماس کی «یایپیآ» ناشن یارب درادناتسا یابفلا کی ناووعه یللملانیب یسانشواآ نمجنا هلیسوهب هناماس نی و نایوجشناد زا هناماس نی اداچا رد .تساهدش یحارط نوگانوگ یاهنابز رد هدش اداچا یاهادص نداد ،ناسیونگنهرهف ،ناگشیپرنه و ناگدنناوخ ،ناسانشنابز ،نوگانوگ یاهنابز اب یناداتسا ،تساهدش هتفرگ کمک نامچرتم و نازاسارفنابز .

چاو دننام یهافش یاهنابز رد ینایب یاهتلاح نداد ناشن یارب اهنت یللملانیب یراگاناواآ یابفلا دننام رگیدی ینایب یاهتلاح نداد ناشن یارب .دراد دربراک اه اچه و اهژاو نایم لاصتا ،هلمج گنهآ ،یرکشبل هدیپ هلیسوهب هدش هتخاس یاهادص یارب زین و ،نتفگ نخس ینابزکون ،هچورق نادنند ،دریگی رارق هدافتسا دروم اهدامن زا هدرتسگ یاهعومجم .

اههکاو

یللملانیب یراگاناواآ یابفلا رد یصوصخم فرح یاراد ،دناهش صخشم ییالط گنر اب هک ییاههکاو دنتسین

????? ??????	?????		?????		?????	
	?????	?????	?????	?????	?????	?????
?????	i	y	?	?	?	u
?????????	?	?	??/?/?/?/?/?	??/?/?/?	??/?/?/?	?
?????????????	e	ø	?	?	?	o
???????	e?	ø?	?		??/?/?	o?
?????????	?	œ	?	?	?	?
?????????	æ	?	?	??/?/?	??/?/?	??/?/?
???	a		ä/a/?/?/?/?	??/?/?	?	?

فورح و تساهدش تشادرب یللملانیب یسانشواآ نمجنا

دهدیم ناشن ار ابفلا نی

ناشن کی اب هدش اداچا یادص کی ره ینیزگیاج یللملانیب یراگاناواآ یابفلا رد یلصا فده هک انعم نیدب دوشیمن یط ادص کی ندوب هدیچیپ تروص رد دنیارف نی ا دوجو نی اب .دشابیم **نابز** یراگاناواآ یارب رد لاثم یارب .دومن **هناگدنچ فارگ** کی ینیزگیاج ار ناشن کی ناوتیمن یاهادص هک یفورح یارب ینیمه .دومن x فرح ینیزگیاج ار /gz/ ای /ks/ ناشن کی ناوتیمن **سیلگنا** کی ناوتیمن **ییاپورا یاهنابز** رگید ای **سیلگنا نابز** رد c دننام دنهدیم ناشن دوخ زا اریتوافتم دوشیم هتفرگ رطن رد ناشن کی هناگادج تروص هب ادص ره یارب هکلب تفرگ رطن رد هژیو ناشن .

رگیدی نیشن ۱۹. **دوشیم هکاو ۳۱ و ناوخمه ۱۰۷** لماش یللملان یب یراگاناوی ابفلا هزورما رد اهنیشن نیامامت. دنوریم راک هب **تالمج گنهآ و تخاون، هیکت،** یگدی شک نداد نیشن یارب زین هدهاشم لباق تفای راشتنا ۲۰۰۵ لاس رد **یللملان یب یسانش اوآ نمجنا** طسوت هک **رادومن** کی دنشابیم.

آن تاملک مهف هب رداق هک دننک یم لقن یتارابع و ثیداح تارضح زانیاور، فل تخم تیاور رد [5] دن هدوبن:

یل رظنی وه و ع اضرلا نسحل ابأ تیأر: لاق ءاشولای یلع نب نسحلای نع دمحم نب دمحم انثدح مثةعاس دعبةعاس **ئیش هنم تمهف ام فیطاطخل مالک هنأک مالکب ملکتی** و ءامسلای (511ص؛ 1ج؛ مهیلعلهللای لص دمحم لآ لئاضف یف تاجردلای رئاصب). تکس

دمحم رفعج و با یثدح: لاق راطعلای نسحلای نب دمحم نیسحلای و با ثدح میحرلای نمحرلای هللای مسب نسحلای نع، مشاه نب میهاربا نب یلع یثدح: لاق (یفاکلای) باتک بحاص یثدح بوقعی نب نیسحلای هج نع هیبأ نع رقابلای نع راسی نب لصفلای نع، القلای نیرر نبا نسحلای نع بوبحم نب، قارعلای لامعای و تانورهلالای یلع ذخأ، ناورهلالای له لاتق نم (ع) نی نمؤملای ریما عجراملای لاق (ع) یلع نب یف اولخد و اولحر و، رهظلالای سانللاب یلص اثارب ءیحانی فواو املاف، دادغب تی نب دق ذئمووی نک یمل و، لخد دق رصعلای تقو اذه نی نمؤملای ریما ای نوملسملای حاصلای، رصعلای ءالص تبجو دق و لباب ضرا لاق و ءعبارلای مامت هیلع و اثالث اهب هللای فسح دق و اهب فوسخم ضرا هذ (ع): نی نمؤملای ریما لاق یلصی ال وه معن نوقفانملا لاق، یلصی لای لای نی مکنم دارا نم و، اهی یلصی نای یصول لحت و سراف ءئام یف هتعبتف: یثدح رهم نب ءیریوج لاق، ناورهلالای له نونعی، یلصی نم لتقی و نای لای (ع) نی نمؤملای ریما راس و: لاق، مویلای یثدح هن دلقل و، وه یلصی وای لصلای ال هللای و تلقلای نی نمؤملای ریما یلای تفتلاف: لاق، قفالای رمحای و تباع مث بورغللای سمشلای تلدت و لباب ضرا عطق ای تلقلای، ءیریوج ای نذلای مثةضوتف ءوادالای هیلای تم دقف: لاق، ءاملای تاه ءیریوج ای: لاق و (ع) تبزغ دق و رصعللای نذلای یسفن یف تلقلای، رصعللای نذلای (ع) لاق دعب ءاشعلای بجم ام نی نمؤملای ریما **هاتفش تکرت** ذالاقالای یف انا اذا و، تلعلفلای مقلای لاق، تئذاف ءعاطلالای یلع نک و سمشلای یف تفقوی تیح میظع ریصر ب سمشلای تعجر ف **وه ام مهفا مل فیطاطخلای قطنم هنأک مالکب** جارسانه ناک تعقو هتالصلای نم عر ف املاف، ءار و انیلصلای و یلصلای و ربک و (ع) ماق رصعللای نم اهزکرم نیقیلالای فیعض ای ءاشعللای اذا نذلای لاق و یلای تفتلاف موجللای تکب تشا و تباع و، تسط یف (8-7ص، تازج عملای نویع)

نع یمعثخلای ورمع نب میرکلالای دبع نع میکح نب دمحم نب رفعج نع لاضف نب نسحلای نب یلع هیلع نذاتسرا دق ءیح نذلای هذنع تسلجف ع رفعج یبأ یلع تلخد: لاق یرضنلالای ءیریغملا نب ثراجلای دیرأ ام هللای و ءلأسم نع کلالأسأ نأ دیرأ یثدح کادف تلعلج لاق مثة هی تبکریلای لخد هل نذاف لای نیلس ءیح نذلای ای هل لاق اسلاج یوتسراف هل قر هنأکف رانلالای نم یثدح کاکف الای اهب نذلای ءیح نذلای و نالای یف لوقت ام کادف تلعلج لاق هب کتربخأ الای ءیش نع مویلای نیللأست یف انقلای نم لوأ هللای و امه و لاومألای و فص انل و لافنألای انل و هللای باتک یف سمخلای انل له انملطلب ءمایقلای مویلای الای امهقانعأ یف انؤامد و انباقر یلع سانلالای لمح نم لوأ و هللای باتک و هللای انذلای لاق یثدح له انملطلب ءمایقلای مویلای یلای مارح یف نوبلقلای سانلالای نذلای و تببالای ءلبقلای لبقتسراف ءداسولای نع هذخ عفرف لاق ءبعکلالای بر و انکلای تارم ثالث نوعجار هیلای انذلای لذلای لجلح دق انذلای مهللای- لوقی وه و هئاع رخأ یف هانعمسانالای **ئیش هنم مهفا مل ءاعدب اعدف** ریغ و انریغ ع میهاربای ءرطف یلع ام- ءیح نذلای لاق و ههجو بانیلای لبقلای مثة لاق- انتعیشلای (145ص؛ 4ج؛ (ناسرخ قیقحت) مالکحألای بیذت). انتعیش

بناج ىلإ دسألأ ىحنت مئ امي طع افوخ تفخ و كلذ نم يسفن ينتمه دق و هتلغب ل فك ىلع أموأ مئ همه فأ مل امب هي تفش كرحي و وعدي ل عج و ةلبقلا ىلإ ههجو نسحلا وبأ لوح و قي رطلا دسألأ فرصنا و ني مآ ني مآ لوقي نسحلا وبأ و ةليوط ةمههه دسألأ مهمهه ضما نأ هديب دسألأ ىلإ هتقحل عضوملا نع اندعب ام ل هتعبتا و ههجول ع نسحلا وبأ ىضم و انني عأ ني ب نم باع ىتح يل لاقف كعم هنأش نم تبج ع و كي لعل هللا و هتفخ دقل دسألأ اذه نأش ام كادف تل عج هل تل قف اهنع جرفي نأ هللا لأسأ نأ ينلأس و هتعبول ىلع ةدالولا رسع وكشي يلإ جرخ هنإ ع نسحلا وبأ الف هللا طفح ي ف ضما يل لاقف كلذب هتربخ هل اركذ دلت اهنأ يعور ي ف ي قلل و كلذ تل عفف (. ني مآ تل قف عابسلأ نم ائيش كتعيش نم دحأ ىلع ال و كتيرذ ىلع ال و كي لعل هللا طلس 229-230 ص ؛ ج 2 ؛ دابعلأ ىلع هللا جج ةفرعم ي ف داشرإلا)

تسه زىن ىنأرق تايآ رب لم تشم دوخ هك تسا هدش لقن تىاور نتم رد هىعدا نىازا ىخرب :

ع قداصلأ دمحم نب رفعج مامإلل زح

يبأ ءامدن نم تنك : لاق يردنكسإلا هللا ديبع نب دمحم نع ... دمصلأ دبع نب يل عخي شلا لاق تل قف امتغم هتيرف موي تاذ هيلع تلخد ذإ انأ اني ب ف هرس بحاص تنك و هصاوخ و روصنملا رفعج و نوذي زي وأ ةئام ةمطاف دالوأ نم كلله دقل دمحم اي يل لاقف لاق ني نمؤملا ريمأ اي ةركفلا هذمه ام هل و ضفاورلا سار دمحم نب رفعج لاق ني نمؤملا ريمأ اي كاذ نم هل تل قف مهمامإ و مهديس يقب دق يل لاقف ةفالخل و كللملا بلط نع ةدابعلأ هتلغش لجر هنإ ني نمؤملا ريمأ اي هل تل قف مهديس يتيشع يسما ال نأ يسفن ىلع تي لآ دق و مي قع كللملا نكل و هتمامإب و هب لوقت كنأ تملع دق تعضو و شي دحلأب هتلغش و هللا دبع أبأ ترصأ انأ اذا هل لاق و فاي سب اعد مئ هنم عرفأ ىتح هذمه كلت ي ف رضأف ع قداصلأ راضإب رمأف هقنع برضا ف كنېب و ينېب ةمالعلا وهف يتوسنلق جومي رصقلا تيأريننأ الإ **أرق يذلا ام ردا مل ف هي تفش كرحي وه** و رادلأ ي ف هتقحل و ةعاسلا هديس يدي ني ب دبعلأ يشمي امك هيدي ني ب يشمي روصنملا رفعج أبأ تيأرف ةني فس هنأك ريرس ىلع هسلجأ و ع قداصلأ دضعب ذخأ و ىرخأ رفس ي و ةعاس رمح ي سارلأ فوشك ني م دقلأ ي فاح ي ف اني لإ كب ءاج يذلا ام لاق مئ هالوم يدي ني ب دبعلأ وشجي امك هيدي ني ب اثج و هناكم ي ف هكلم لاق مئ لوسرلا نم طلغلأ ام نإ و كتوعد ام لاق كتبجأف يتوعد لاق هللا لوسر نبا اي ةعاسلا هذمه وبأ فرصنا و كاذ كل لاق لغش ريغل ينوعدت ال نأ كلأسأ لاقف هللا لوسر نبا اي كتجأ لس هل تلخد ف بأي مل و باجأف قداصلأ انالوم ةرايزل رفعج ي بأ نم تنذأتسرا ع ىضم ام ل ف ... هللا دبع دنع هتأرق يذلا ءاعدلأ ينملعت نأ هللا لوسر كدج قح ب يالوم اي كلأسأ هل تل ق و تملس و هيلع مي طع ءاعد و **لي ل ج زح اذه** لاق مئ يلع هالمأف كلذ كل لاق مويلا كلذ ي ف رفعج ي بأ ىلع كلوخ ىلإ ىلعات هللا طفح ي ف ناك ءاشع هأرق نم و ءاشعلأ ىلإ هللا نامأ ي ف ناك اجابص هأرق نم لي ب نديس هيبأ نع ني دبعلأ ديس هيبأ نع ني رخالأ و ني لولأ ملع رقاب ي بأ هينم ل ع دق و حابصلا **هللا تاو ل ص ءاي ب نألا ديس دمحم نع** ءاي ص وألا ديس هيبأ نع ءاي ف صألا ديس هبخأ نع ءادهشلا **ني ب نم لطابلا هي تاي ال يذلا زي زعلأ هللا باتك نم هجرختسا ني رهاطلا هلأ و هيلع** يذلا هلل دمحلأ ميحرلا نمحرلا هللا مسب وه و **ديمحم مي كح نم لي زنت هفلخ نم ال و هيدي** هيف مه يذلا مي طعلأ أب نلا و نو ك فؤي هنع يذلا قحلا ي ف فرع و نامي لإاب ي نمركأ و مالمس لإل ي ناده اهنو قلت دمأ الب ىوأملا تانج أشنأ و اهنورت دمع ريغب ءامسلأ عفر يذلا هللا ناحبس و نوفل تخم و عني نملا ناطلسلا و ذربكأ هللا و ةمحرلا عساو لا ةمقنلا عفا دلأ ةمغنلا غباسلا هللا الإ هلإ ال و كي ب ن و كلوسر و كدب ع دمحم ىلع لص مهللأ عيرسلأ باسحلا و عي فرلا نأشلا و عي دبلا ءاشنإلا هللا ءاش ام راي خألا ني بي طلا هلأ و رينملا جارسلا ري ذنلا ري شبلأ يقنلا ي قتلأ كدي ههش و كنيمأ نم نكي ام هللا ءاش ام هللاب افطلت هللا ءاش ام هللا الإ ءوسلا فرصي ال هللا ءاش ام هللا نمف ةمغن و ياي ن د و يني د و يتي رذ و ي دلو و يلام و يلهأ و يرشب و يرعش و يسفن ذي عأ هللاب الإ ءوق ال هللا و هناسحإ و همغن نم هيف بلقتأ ام و ي نارنج هب تطأح و يباوبأ هيلع تقلغأ ام و يبر ي نقرز ام ةماتلا هئامسأب و مي طعلأ هللاب تانمؤملا و ني نمؤملا نم يتا بارق و يئابرقأ و هئاوخإ عي مج

ةميركلا ةفيرشلا ةيكازلا ةيلاعتملا ةفيينملا ةكرابملا ةلضافلا ةيفاشلا ةلماكللا ةماعلا
و ةتحتاف و باتكللا مأب و رجااف ال و رب نهزواجي ال يتلا ةنونكملا ةنوزخملا ةميظعللا ةرهاطلا
و ةاروتلاب و ةكرب و ةذوع و ةمحر و ةافش و ةمكحم ةيآ و ةفيرش ةروس نم امهنيب ام و ةتمتاخ
لوسر لكب و هللا هلزنأ باتك لكب و يسوم و ميهاربإ فحصب و ناقرفلا و روبزلا و ليحنإلا
هللا ةمظع و هللا ةزع و هللا ةالآ لكب و هللا مرهظأ ناهرب لكب و هللا اهماقأ ةجح لكب و هللا هللسرأ
و هللا ةمكح و هللا ملح و هللا وفع و هللا نم و هللا عنم و هللا لالج و هللا ناطلس و هللا ةردق و
تبي لهأ و هللا لوسر دمحم و هللا ةايبنأ و هللا لسرر و هللا بتك و هللا ةكئالم و هللا نارفع
و هللا باقع و هللا لاكن و هللا طخس و هللا بضغ نم نيغمأ مهيلع و هيلع هللا يلص هللا لوسر
و ةتالم عيمح و ةتمقن و ةتاوطس و هريمدم و ةمالطصا و ةثااتجا و ةحاياتجا و ةشطب و هللا ذخأ
و قافنلا و رفكللا نم و ةتيلخت و ةتمدم و ةنالذخ و هليكوت و هليكنت و هودص و ةضارعإ نم
رش نم و باسحلا و فقوملا و رشحلا و روشنلا موي رش نم و هللا نيديف ةريحلا و كرشلا و كشلا
فقاوم نم و ةكلهلا تابجوم و ةمقنلا لولح و ةيفاعلا ليوحت و ةمعنلا لاوز نم و قبس دق باتك
و هسم بحاص و هلم نيرق و درم يوه نم ميظعللا هللاب ذوعأ و ةرخآلا و ايندلا يف ةحيضفلا و يزخلا
و عمدت ال نيغ و عمسي ال اءاد و عفرت ال ةالص و عشخي ال بلق و سنم رقف و غطم ينغ و ذوم راج
نابجوي طيرفت و ةلفغ و باجت ال ةثاغتسا و عفني ال لمع و عبشي ال نطب و عنقت ال سفن
نابجوي داهتجا و بصن نم و هللا نيديف يمعللا و كشلا و ةعمسلا و ةايرلا نم و ةمادنلا و ةرسحلا
لهألا و سفنلا و نيديف رظنملا ءوس و لاجرلا ةبلغ و نيديف علص نم و رانلا يلإ درم نم و بادعلا
و قرشلا و قرحلا و قرغلا نم ميظعللا هللاب ذوعأ و توملا كلم ةنياعم دنع و ناوخإلا و دلولا و لاملا و
دربلا و قعاوصللا و نيعللا و نتفلا و لزالزلا و ةحيصللا و ةراجحلا و خمسلا و فسحلا و مدهلا و قرسلا
يف ايبالبا عاونأ عيمح و ءوسلا ةتيم و عبسلا لكأ و صربلا و ماذجلا و نونجلا و درقلا و دوقلا و
نم و ةماحلا و ةماعلا و ةصاخلا و ةماللا و ةماهلا و ةماسلا رش نم ميظعللا هللاب ذوعأ و ةرخآلا و ايندلا
ءوس و ةاقشلا كرد نم و نامحر اي ريخب قرطي اقراط ال ليللا قراوط رش نم و راهنلا ثادح رش
و ايجملا و تامملا ءوس و ةافكألا يلإ رقفلا و ةانعلل عباتت و ةادعألا ةتامش و ةالبال دهج و ةاضقلا
رش نم و ةعايشأ و ةعابتأ و ةناوعأ و هونج و سيبلب رش نم ميظعللا هللاب ذوعأ و بلقنملا ءوس
نم و رذحأ و فاخأ ام رش نم و رش يذ لك رش نم و ناطلسلا رش نم و ناطيشلا رش نم و سنإلا و نجلا
ام رش نم و ملطللا و رونلا يف ام رش نم و سنإلا و نجلا ةقسف رش نم و مجعلا و برعلا ةقسف رش
و ربلا و راهنلا و ليللا يف ام رش نم و مدن و ةفآ و مغ و مه و مقس لك رش نم و ملأ و أمهد و أمحه
نم و رارشألا و ةربابجلا و راحسلا و داسحلا و رافكللا و راجفلا و راعدلا و قاسفلا رش نم و راحبلا
ةباد لك رش نم و اهنم جرخي ام و ضرألا يف جلي ام رش نم و اهيف جرعني ام و ةامسلا نم لزنني ام رش
هنم ذاعتسا ام رش نم ميظعللا هللاب ذوعأ و ميقتسم طارص يلع يبر نإ اهتايصانب ذخأ يبر
و ةمطاف و يلع و دمحم و نوحلاصللا كدابع و ةادهشلا و نولسرمللا ةايبنألا و نوبرقملا ةكئالملا
و هللا ةمحر و مالمسلا مهيلع نورهطملا ججحلا و ةايصوألا و نويدهملا ةمئألا و نيسحلا و نسحلا
لكلأسأ و هنم كب اوذاعتسا ام رش نم ينذيعت نأ و هكولأس ام ريخ نم ينيطعت نأ كلأسأ و هتاكرب
تملع ام هلجأ و هلجاع هللك رشلا نم كب ذوعأ و هنم ملعأ مل ام و تملع ام هلجأ و هلجاع هللك ريخلا نم
ييموي يف يندارأ نم مهلللا نورضحني نأ بر كب ذوعأ و نيطايشلا تازمه نم كب ذوعأ و ملعأ مل ام و هنم
ديدش و افيعض ديعب و ابيرق سنإلا و نجلا نم مهلك كقلخ عيمح نم مايلأ نم هذعب اميف و اذه
ددسا و هناسل مخفأ و هاف مجلأ و هردص جرخأف بلقب و اناسلب و اديب ةءاسم و اهوركم و اشرب
فيك و تئيش امب هانفكا و هظيغب هتمأ و هسفنن هلغشا و هبلق بعرا و هرصب حمقا و هعمس
و هذيل بصن نم رش ينفكا مهلللا ريديق عيشف لك يلع كنن كتوق و كلوحت تئيش نأ و تئيش
ام ينحأ و ةنيصحلا كعرد ينسبلأ و راقولا و ةنيكسللاب كلذ يلع ينعأ و ةركملا رك ينفكا
ال يتلا هللا ةزعب و اعنتمم هللا راوج يف تحبصأ هللك يلاج حلصأ و يقاولا كرتس يف ينتيحيحأ
اذئاع اهللك ينسحلا هللا ةامسأب و الكسمتم امصتعم عيبنملا هللا ناطلسب و ابجتحم مارت
مذجي ال يذلا هللا لبح يف و رفخت ال يتلا هللا ةمذي و حابتسي ال يذلا هللا يمحي يف تحبصأ
يف و كتهي ال يذلا هللا رتس يف و كردي ال يذلا هللا عنم يف و ماضتسي ال يذلا هللا راوج يف و
كنن ةمحر و كنم ةفأرب كئايلا و كئامإ و كدابع بولق انيلع فطعا مهلللا لذخي ال يذلا هللا نوع
نم أجم هللا نود ال و يهتنم هللا ءاروسيل اعد نم هللا عمس يفك و هللا يبسح نيمحارلا محرأ

